www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: Loyola-Gymnasium

Herausgeber:
Asociation "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2010 Asociation "Loyola-Gymnasium"

Liebe Freunde des Loyola-Gymnasiums,

nach einem kühlen Frühlingsanfang ist es jetzt richtig warm geworden und es ist ein Wetter, wie wir es uns für unser Schulfest am 16. April gewünscht hätten. Davon und über einiges Andere wollen wir Ihnen heute berichten. Neugierig geworden? Gleich nach dem obligatorischen Bericht über den Bau erfahren Sie mehr darüber.

Të dashur miq të Gjimnazit Loyola-Gymnasium,

pas një fillimi të ftohtë të pranverës tani është bërë vërtetë ngrohtë dhe është një mot siç do ta kishim dëshiruar për festën e shkollës sonë më 16 prill. Për këtë dhe disa të tjera, dëshirojmë të ju informojmë sot. Jeni bërë kureshtar? Me njëherë pas raportit të obligueshëm për ndërtimin, do të mësoni më tepër për këtë.

BAU

Amphitheater

Unser Amphitheater ist wieder hergerichtet und erstrahlt in neuem Glanz. Wir haben die Gelegenheit genutzt, ein Schachbrett mit einzuplanen. Kälte und Regen verhinderten leider, es am 16. April als Bühne und Veranstaltungsort zu nutzen.

NDËRTIMI

Amfiteatri

Amfiteatri jonë është rregulluar përsëri dhe tani po shkëlqen në madhështinë e re. Ne kemi shfrytëzuar rastin ta planifikojmë bashkë me të edhe një fushë shahu. Fatkeqësisht i ftohti dhe shiu na penguan që më 16 prill ta shfrytëzojmë si tribunë dhe vend të manifestimit.

Soldaten der Österreichischen KFOR beim Schuhplattler in Amphitheater

Rechtsstreit mit dem THW

Der Rechtsstreit mit dem THW geht nun ins dritte Jahr. Von Anfang an nutzte der Anwalt der Gegenseite alle juristischen Möglichkeiten, das Verfahren zu verzögern. Das vorläufig letzte Kapitel dieser legitimen, gleichwohl unsäglichen Geschichte war nun, einen von uns vorgeschlagenen Privatgutachter abzulehnen. Daher wurde ein Rechtshilfeersuchen an das kosovarische Justizministerium erforderlich, das der Entsendung eines, von einem Deutschen Gericht beauftragten, Gutachters ins Kosovo zustimmen muss. Gott allein weiß, ob und wann diese Zustimmung erteilt wird. Wir berichten weiter über den Fortgang des Verfahrens, sofern sich ein solcher ergibt.

Kontesti juridik me THW

Kontesti juridik me THW tani më po hyn në vitin e tretë. Prej fillimit avokati i palës kundërshtare ka shfrytëzuar të gjitha mundësitë juridike për ta zvarritur procesin. Tani për tani kapitulli i fundit i kësaj historie legjitime, edhe përkundër asaj se për ne është e pabesueshme, që të refuzohet eksperti privat i propozuar nga ne. Për këtë u bë e nevojshme kërkesa për ndihmë juridike Ministrisë së Drejtësisë së Kosovës, e cila duhet të jep pëlqimin e dërgimit të një eksperti të porositur nga gjykata gjermane. Vetëm Zoti e di, se a do të jepet dhe kurdo të jepet ky pëlqim. Ne do të ju informojmë edhe më tutje për ecurinë e procesit, menjëherë sa do të ketë një të tillë.

SCHULE

16. April 2010 - Tag der Offenen Tür

Eine aufregende Woche im April

Zum fünften Jahrestag der Grundsteinlegung hatten sich viele, sehr viele Gäste aus dem In- und Ausland angekündigt. So war bis zuletzt nicht sicher, ob wir auch alle Gäste in den Internaten unterbringen können.

Als erste Gäste kamen bereits am 10. April eine zehnte Klasse von unserer Partnerschule in Gemünden, begleitet von drei Lehrkräften sowie eine kleine Delegation aus München.

SHKOLLA

16 prill 2010 - Dita e Derës së Hapur

Një javë emocionuese në prill

Për përvjetorin e pestë të vënies së gurë themelit ishin paraqitur shumë, tepër shumë mysafirë nga vendi dhe bota e jashtme. Kështu deri në fund nuk ishte e sigurt, se a do t'ia dalim t'i vendosim të gjithë mysafirët nëpër konvikte.

Si mysafirë të parë erdhi qysh më 10 prill një klasë e dhjetë e shkollës sonë partnere në Gemünden në përcjellje të tre pedagogëve si dhe një delegacion i vogël nga Munihu. Pastaj

Anreise der Gruppe aus dem Münsterland

Morgenmesse in der Eingangshalle

Schulorchester

Schüler und Schülerinnen aus Gemünden

Dosenwerfen

Schweres Gerät der KFOR

Biolologie zum Anfassen

Holzbearbeitung mit dem Lötkolben

Schüler und Schülerinnen

Morgenmesse in der Eingangshalle

www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: Loyola-Gymnasium

Herausgeber:
Asociation "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2010 Asociation "Loyola-Gymnasium"

Dann ging es Schlag auf Schlag. Täglich kamen neue Gäste, deren Zahl dann auf über 70 anstieg. Am Ende haben wir sie alle untergebracht.

Während die Gäste ein Ausflugsprogramm absolvierten, beobachteten wir mit wachsender Sorge die Vorhersagen fürs Wetter. Es wurde immer deutlicher, dass der große Tag zumindest meteorologisch ins Wasser fallen würde und wir einen Plan B entwickeln mussten. Als einzige Alternative zum Amphitheater bot sich unsere Mensa an.

Schon vor Wochen hatten Schüler, Lehrer und Erzieher damit begonnen, sich auf die Feier vorzubereiten. Jetzt in den wenigen Tagen vor dem 16. April wurde überall geprobt, gesungen und getanzt. In den Klassenzimmern und Internaten wurden die letzten Plakate und Schaubilder aufgehängt und dann, als es endlich soweit war – ein Blick aus dem Fenster: Ein tiefgrauer Himmel und Regen!

So begannen wir den Tag mit einer Hl. Messe in der Eingangshalle unserer Schule. Danach noch schnell Frühstück für alle und dann wurde aus der Mensa unsere "neue Aula". Alle Tische wurden raus geräumt, linkerhand die provisorische Bühne "abgesteckt" und davor für die Gäste bestuhlt. Gleichzeitig rückte die KFOR, wie jedes Jahr, mit schwerem Gerät an, stellte einen Kran auf, baute Stationen zum Dosenwerfen, Kinderschminken usw. in der Schule auf und lie-

ndodhi pa pushim. Çdo ditë arritën mysafirë të ri, numri i të cilëve arriti mbi 70. Në fund ne i kemi strehuar të gjithë.

Deri sa mysafirët përfundonin një program ekskursioni, ne me kujdes të shtuar përcillnim prognozën për motin. Çdo herë e më tepër bëhej e qartë, që dita e madhe së paku nga pikëpamja meteorologjike do të bie në ujë, dhe ne na është dashur të përgatisim një plan B. Si alternativa e vetme për amfiteatrin na ofrohej mensa jonë.

Prej javësh më parë patën filluar nxënës, mësues dhe edukatorë me përgatitjen për festë. Tani pak ditë para 16 prillit në të gjitha anët bëhen prova, këndohet dhe vallëzohet. Në dhomat e mësimit dhe në konvikte janë ngjitur panot diagramet e fundit, dhe atëherë kur ishte arritur deri aty, një shikim nga dritarja: një qiell thellësisht i hirtë dhe shi.

Kështu ne ditën e filluam me një meshë të shenjtë në hallën hyrëse të shkollës sonë. Pastaj shpejt edhe një mëngjes për të gjithë, dhe pastaj mensa jonë u shndërrua në një "auditor i ri". Të gjitha tavolinat u qitën jashtë, majtas u "rregullua" tribuna provizore dhe aty përpara u vënë karriget për mysafirë. Njëkohësisht na mbështeste KFOR-i si çdo vit me aparatet e rënda, e ngriti një vinç, ndërtoi stacionet për hedhjen e konservave, grimin e fëmijëve etj. në shkollë, na solli stacionet për skarë dhe shpërndarje të ushqimit të nevojshëm. Atëherë, pak para fillimin çdo gjë ishte kryer.

Schulorchester

Junge Besucherinnen

P. Eugen Hillengass SJ - der Vater des Loyola-Gymnasiums

Familie Jehlin mit Sr. Brigitte Gölles

Schüler beim Kletterunterricht mit der KFOR

Schweres Gerät der KFOR

www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: Loyola-Gymnasium

Herausgeber:
Asociation "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2010 Asociation "Loyola-Gymnasium"

Modernes Ballett

Volkstanz

Standardtanz

P. Happel und Bernhard Beumer

ferte mitsamt Grill- und Ausgabestationen die notwendige Verpflegung.

Kurz vor Beginn war dann alles fertig. Nach und nach versammelte man sich in der Mensa und pünktlich um 10:00 Uhr ging es dann mit der Begrüßung durch P. Happel los. Es folgte ein buntes Programm mit Gesang, Grußworten, Tanz und Orchester. Unsere Besucher nutzten anschließend die Gelegenheit, Schule und Internate zu besichtigen. Für das leibliche Wohl war durch die Verpflegungsstationen der KFOR ja schon gesorgt.

Über die vielen Grußworte haben wir uns sehr gefreut:

Gjithnjë e më shumë mblidheshin njerëzit në mensë dhe saktësisht në ora 10:00 u vazhdua me përshëndetje nga atë Happel. U vijua me një program të larmishëm me të kënduar, fjalë përshëndetëse, vallëzim dhe orkestër. Mysafirët tanë shfrytëzuan rasti që edhe ti vizitojnë shkollën dhe konviktet. Për mirëqenien trupore ishte përkujdesur që më parë KFOR-i me stacionet e ushqimit.

Për shumë fjalët përshëndetëse jemi gëzuar shumë:

Horst Köhler (Presidentit federal)
Atë Adolfo Nicolas SJ (Kryetarin e përgjithshëm të Shoqërisë Jesu)

Volkstanz

Ministerpräsident a.D. Erwin Teufel

Malstation der KFOR

Wasserspiele mit der KFOR

www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: Loyola-Gymnasium

Herausgeber:
Asociation "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2010 Asociation "Loyola-Gymnasium"

www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: Loyola-Gymnasium

Herausgeber:
Asociation "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2010 Asociation "Loyola-Gymnasium"

Anita Toca und Robert Wright - Raiffeisen Bank Kosovo

Ministerpräsident a.D. Erwin Teufel und Herr Guhl

ASB-Gruppe - Besuch aus Sachsen

Verpflegungsstation der KFOR

Ali Vezaj, General Hofmeyer, Herr Balluku

Familie Guhl und Frau Teufel

Horst Köhler (Bundespräsident)
P. Adolfo Nicolás SJ (Generaloberer der Gesellschaft Jesu)
Erzbischof Orlando Antonini (Apostolischer Nuntius)
General Markus Bentler (Oberkommandierender KFOR)
Dr. Gerhard Albert (Hauptgeschäftsführer Renovabis)

Trotz des Regens, der pünktlich zum Ende gegen 16:00 Uhr aufhörte, war es ein gelungenes Fest, an das wir wohl alle gerne zurückdenken werden.

Fazit: **Bis zu diesem Zeitpunkt einfach alles toll!**

Aber da war noch etwas, das wir bis dahin zwar zur Kenntnis genommen, in seinen Auswirkungen aber nicht bedacht hatten: **Eyjafjallajökull, dieser unaussprechliche Vulkan auf Island und seine Aktivitäten!**

"Wie kommen unsere Gäste aus Deutschland, Österreich, Slowenien usw. wieder nach Hause?" wurde zur zentralen Frage. An einen termingerechten Rückflug war nicht zu denken, denn alle verfügbaren Informationen waren nur in einem Punkt eindeutig: Fliegen ist nicht möglich und niemand kann verbindlich sagen, wann es wieder möglich sein wird.

Jetzt galt es mit vereinten Kräften, mögliche Alternativen zu organisieren. Letztendlich hat dann doch alles geklappt.

Kryepeshkopit Orlando Antonini (Përfaqësuesit diplomatik të Papës)
Gjeneralit Markus Bentler (Kryekomandantit të KFOR-it)
Dr. Gerhard Albert (Krye menaxherit Renovabis)

Edhe përkundër shiut, i cili pushoi saktësisht në fund rreth orës 16:00, një festë e suksesshme, të cilën ne të gjithë do ta mbajmë mend me ëndje.

Rezultati: **Deri në këtë moment thjeshtë çdo gjë mrekullueshëm!**

Por këtu kishte edhe diç, për të cilën ne deri atëherë vërtetë ishim njoftuar, por nuk kishim menduar mbi ndikimet e tija kërcënuese: **Eyjafjallajökull, ky vullkan Islandë që nuk mund të shqiptohet dhe aktivitet e tija!**

"Si do të kthehen në shtëpitë e tyre mysafirët tanë nga Gjermania, Austria, Sllovenia etj?" ishte pyetja kryesore. Për fluturime kthimi të rregullta as që mund të mendohej, pasi që të gjitha informacionet e disponueshme ishin unike në një pikë: Nuk mund të fluturohet dhe askush nuk mund të thotë, se kur do të jetë përsëri e mundshme.

Tani kërkohej që me forcat e bashkuar të organizohen alternativat e mundshme. Por në fund të fundit gjithçka shkoi mbarë. Qysh të shtunën në mbrëmje me autobus lëshuan Kosovën mysafirët e Gemyndenit, nga Baden-Württemberg

www.alg-prizren.com

Herausgeber:
Association "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2010 Asociation "Loyola-Gymnasium"

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: Loyola-Gymnasium

Doris Holfeld - Kollegium Kalksburg, Dr. Grosser - ASB Sachsen

Busreparatur auf dem Weg nach Deutschland

Schon am Samstagabend verließen die Gemündener, die Besucher aus Baden-Württemberg und einige andere das Kosovo mit dem Bus in Richtung Deutschland. Noch am selben Abend trafen zwei Kleinbusse des ASB aus Sachsen ein und machten sich nach einer kurzen Rast auf den Heimweg. Am Dienstag kamen dann drei Kleinbusse aus dem Münsterland und am Mittwoch in aller Frühe fuhren damit die letzten Besucher nach Deutschland zurück. Nach 20 bis fast 40 Stunden Fahrt kamen alle unsere Gäste wieder gut und wohlbehalten zu Hause an.

26. April - 1. Mai 2010 -Schüleraustausch mit dem Jesuitenkolleg in Shkoder

Sechs Tage war eine Gruppe aus unseren XI. Klassen zum Gegenbesuch in Shkoder, wo sie ein buntes und anspruchsvolles Programm erwartete. Zwischenzeitlich ist der Schüleraustausch mit dem Pjeter Meshkalla Gymnasium schon zu einer guten Tradition geworden.

Youth Exchange and Study

Die von der US Regierung gegründete YES Stiftung führte im Herbst 2009 einen dreistufigen Englischtest durch. Die Gewinner dürfen für ein Schuljahr in den USA studieren. Im gesamten Kosovo haben es 10 geschafft und wir freuen uns darüber, dass drei davon Schüler des Loyola-Gymnasiums

Schüleraustausch mit Shkoder

Delegation aus Gemünden

Verpflegungsstation der KFOR

Eierlaufen mit der KFOR

dhe disa të tjerë në drejtim të Gjermanisë. Po të njëjtën mbrëmje arritën dy autobusë të vegjël të ASB nga Sachsen dhe pas një pushimi të shkurtër i nisën në rrugë për atdhe. Pastaj të martën arritën tre autobusë të vegjël nga Münsterland dhe të mërkurën krejt herët udhëtuan mysafirët e fundit për në Gjermani. Pas 20 deri gati 40 orësh arritën të gjithë mysafirët tanë në gjendje të mirë në shtëpitë e tyre.

26 prill - 1 maj 2010 - Këmbimi i nxënësve me Kolegjin Jezuit në Shkodër

Gjashtë ditë ishte një grup i nxënësve të klasave tona të njëmbëdhjeta në vizitë kthyese në Shkodër ku i priste një

Schüleraustausch mit Shkoder

sind. Herzlichen Glückwunsch!

BESUCHER und BESUCHE

9. April 2010

Wir durften den Botschafter der Republik Kosovo in Berlin, Herrn Dr. Vilson Mirdita, bei uns willkommen heißen.

13. April 2010

Eine Gruppe von Schülern und Lehrern aus Sallagrazht besuchte uns und ließ sich Schule und Internate zeigen.

16. April 2010

Die Liste der Besucher aus dem Ausland, die uns an diesem Tag die Ehre gaben, ist zu lang, als dass man alle aufzählen könnte.

Ministerpräsident a.D. Erwin Teufel sei stellvertretend für die Besucher aus Baden-Württemberg genannt, der Vorsitzende unseres Fördervereins Herr Michael Werhahn-Röttgen und Bernhard Beumer für die Besucher aus dem Münsterland, der Vorsitzende des Landesverbandes Sachsen des ASB Dr. Matthias Czech stellvertretend für die Delegation aus Sachsen. Von unserer Partnerschule in Gemünden besuchte uns eine X. Klasse.

17. April 2010

Zur Mitgliederversammlung des Trägervereins durften wir die Vertreter fast aller Mitglieder begrüßen.

Nach diesen aufregenden Tagen möchten wir allen unseren Gästen noch einmal ein herzliches Vergelt's Gott sagen!

Unser besonderer Dank gilt Herrn Hajo Festge und dem Förderverein. Herr Festge hatte zu seinem 50. Geburtstag gesammelt. Durch die zahlreichen Spenden wurde der Keuf eines Busses möglich, den er zum 16. April ins Kosovo brachte und dem Loyola-Gymnasium schenkte.

Wir selbst stürzen uns nun in die letzte Runde des laufenden Schuljahres. Ende Juni geht es dann in die Sommerferien.

Aus Prizren grüßen Sie wieder einmal ein dankbarer
P. Walter Happel SJ
und das gesamte ALG-Team

Hajo Festge und Michael Werhahn-Röttgen

program i larmishëm dhe plotë pretendime. Në ndërkohë këmbimi i nxënësve me Gjimnazin Pjetër Meshkalla është shndërruar në një traditë të mirë.

Youth Exchange and Study

Fondacioni YES i themeluar nga qeveria e Shteteve të Bashkuara në vjeshtë të 2009 bëri një test të anglishtes tre shkallësh. Fituesit mund të studiojnë një vit shkollor në SHBA. Në tërë Kosovën ia kanë dalë 10 dhe ne gëzohemi për faktin se nga ata tre janë nxënës të Gjimnazit Loyola-Gymnasium. Urime të përzemërta!

VIZITORËT dhe VIZITAT

9 prill 2010

Ne patëm rastin t'i shprehim mirëseardhjen ambasadorit të Republikës së Kosovës në Berlin, Dr. Vilson Mirdita.

13 prill 2010

Një grup i nxënësve dhe mësuesve nga Sallagrazhta na vizitoi dhe ua treguam shkollën dhe konviktet.

16 prill 2010

Lista e vizitorëve nga bota e jashtme, të cilën na bënë nderin për këtë ditë është tepër e gjatë, që të numëroheshin të gjithë.
Kryeministri në pension Erwin Teufel është emëruar përfaqësues i vizitorëve nga Baden-Württemberg, zotëri Michael Werhahn-Röttgen dhe Bernhard Beumer për vizitoret nga Mynsterlandi, kryetari i Shoqërisë së Landit Sachsen i ASB Dr. Matthias Czech përfaqësues për delegacionin nga Sachsen. Nga shkolla jonë partnere në Gemünden na vizitoi klasa e X.

17 prill 2010

Në Kuvendin e anëtarëve të Shoqërisë Bartëse patëm rastin që t'i përshëndesim gati të gjithë përfaqësuesit e anëtarëve.

Pas këtyre ditëve emocionuese ne dëshirojmë që mysafirëve tanë edhe njëherë t'u shprehim përzemërsisht një Zoti u shpërbleftë!

Një falënderim i veçantë vlen për zotëri Hajo Festge dhe Shoqatën mbështetëse. Zotëri Festge pati grumbulluar të holla për 50 vjetorin e ditëlindjes. Me dhuratat e shumta u bë e mundshme blerja e një autobusi, të cilin ai e solli në Kosovë me 16 prill dhe ia fali Gjimnazit Loyola-Gymnasium.

Ne vetë po i turremi raundit të fundit të vitit shkollor në vijim. Pastaj në fund të qershorit shkohet në pushimet verore.

Nga Prizreni edhe një herë ju përshëndesin me mirënjohje atë Walter Happel SJ
dhe i tërë ekipi i ALG

Unser neuer Bus

www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: Loyola-Gymnasium

Herausgeber:
Asociation "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2010 Asociation "Loyola-Gymnasium"